

Casa S. Angelo di Sonogno

Tariffe
Preise

2024

Prezzi per l'alloggio
(riscaldamento e acqua inclusi)
al giorno per persona (pp):

Preise für die Unterkunft
(inkl. Heizung und Wasser)
pro Tag/Person:

Ospiti <i>Gäste</i>	< 24 <i>Mar / Sett</i>	< 24 <i>Ott / Feb</i>	24-54 <i>Gen-Dic</i>	55-100 <i>Gen-Dic</i>
Adulti e bambini <i>Erwachsene und Kinder</i>	forfait al giorno <i>Forfait pro Tag</i>		Fr. 20.- pp	Fr. 18.- pp
	Fr. 600.-	Fr. 450.-		

Entrata ore 15.00 / Uscita ore 10.00 (fuori orario viene fatturata la 1/2 tariffa supplementare).

Check-in 15.00 Uhr/Check-out 10.00 Uhr (Bei An-/Abreise außerhalb dieser Zeiten wird zusätzlich ein halber Tarif verrechnet.)

Giorno singolo senza pernottamento (gen-dic) Fr. 800.-
Tagestarif ohne Übernachtung

Solo per gruppi di famiglie: bambini in età prescolare Fr. 8.-
Nur für Familiengruppen: Kinder im Vorschulalter

forfait per utilizzo materiale ricreativo/ video/audio Fr. 50.-
Forfait für die Verwendung von Freizeitmaterial /Video-/Audiomaterial

Biancheria da letto (cuscini, piumoni e federe, copri materasso) Fr. 10.-
Bettwäsche (Kissen, Decken und Überzüge, Matratzenbezüge)

Pulizia all'ora (se necessario) Fr. 25.-
Reinigung pro Stunde (wenn nötig)

Tassa di soggiorno a carico degli ospiti nr notti * nr persone >14 anni * Fr. 0.70
*Kurtaxe zu Lasten der Gäste pro Nacht * Person ab 14 Jahren * Fr. 0.70*

- Costo del **pernottamento è al giorno** (acqua e riscaldamento compresi).

- Costo **Elettricità** fatturata in base al consumo tramite contatore.

- **Biancheria letto**, nessun costo se propri **copri-materasso, e sacco a pelo + federa cuscino**.

- **Carta WC, asciugamani/piatti, stracci e prodotti per pulizia** con supplemento.

*La casa deve essere riconsegnata pulita, qualora le pulizie non andassero bene verranno fatturate le ore per la pulizia effettuata.
Aspirapolvere e materiale per lavare il pavimento a disposizione degli ospiti.

- Die Kosten für die Übernachtung werden pro Tag berechnet (einschließlich Wasser und Heizung).

- Die Stromkosten werden nach Verbrauch per Zähler abgerechnet.

- Bettwäsche kostenlos bei eigenem Matratzenbezug und Schlafsack + Kopfkissenbezug.

- WC Papier, Hand-/Geschirrtücher, Putzlappen und Reinigungsmittel gegen Aufpreis.

*Das Haus muss sauber abgegeben werden, wenn die Reinigung nicht befriedigend ist, werden die Stunden für die Reinigung in Rechnung gestellt.
Staubsauger und Bodenreinigungsmaterial stehen den Gästen zur Verfügung.

Centri OCST per l'Infanzia

colonie@ocst.ch

Via Balestra 19, 6901 Lugano

tel 091/910 56 17 - 079/676 42 58

www.ocst.ch/famiglie